

ZMLUVA

č. COaKR-23/2011

o výpožičke uzatvorenej podľa § 659-§ 662 Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov

Čl. 1

Zmluvné strany

1. Požičiavateľ :

Obvodný úrad Piešťany
Krajinská 13
921 25 Piešťany

IČO : 45013683
Bankové spojenie : Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000295576/8180

Zastúpený vo veciach zmluvných:

Ing. František Hoos
prednosta Obvodného úradu Piešťany

vo veciach technických:

Ing. Igor Košík
vedúci odboru civilnej ochrany a krízového riadenia

2. Vypožičiavateľ :

Obec Trebatice
Obecný úrad Trebatice
Hlavná 247/107
922 10 Trebatice

IČO : 00313106
Bankové spojenie : OTP banka Slovensko, a.s. Piešťany
Číslo účtu: 9945094/5200

Zastúpený vo veciach zmluvných:

Mgr. Juraj Valo
starosta obce

Čl. 2

Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je výpožička materiálu civilnej ochrany na plnenie úloh civilnej ochrany vypožičiavateľa. V užšej špecifikácii sa jedná o prostriedky individuálnej ochrany obyvateľstva a materiál na plnenie úloh jednotkami civilnej ochrany (ďalej len „PIO a materiál“) podľa prílohy číslo 1 tejto zmluvy. Hodnota výpožičky bola určená podľa účtovných cien v celkovej hodnote 3 156,73 €, slovom: tritisícstopäťdesiatšesť 73/100 €.

Čl. 3

Doba výpožičky

Predmet výpožičky podľa článku 2 tejto zmluvy sa prenecháva na užívanie vypožičiavateľom na dobu **neurčitú**.

Čl. 4

Povinnosti a práva požičiavateľa

1. Požičiavateľ je povinný odovzdať vypožičiavateľovi predmet výpožičky uvedený v článku 2 tejto zmluvy v bezchybnom stave a spôsobilom k obvyklému užívaniu.
2. V prípade, že nastanú okolnosti hodné zvláštného zreteľa (napr. organizačné zmeny), požičiavateľ môže okamžite od zmluvy odstúpiť.
3. Požičiavateľ môže zrušiť výpožičku zapožičaného materiálu civilnej ochrany alebo jeho časti v tom prípade, ak vypožičiavateľ neužíva vec riadne, alebo ju užíva v rozpore s účelom, ktorému slúži alebo z dôvodu jeho prednostného využitia u požičiavateľa.
4. Správu hnutelného majetku štátu, ktorého predmetom je výpožička podľa článku 2 tejto zmluvy, môže vykonávať výhradne len požičiavateľ.
5. Požičiavateľ sa zaväzuje zabezpečovať vykonávanie skúšok, opráv, revízií, kontrol, rušenie, obmenu a servis predmetu výpožičky podľa osobitného plánu na vlastné náklady.

Čl. 5

Povinnosti a práva vypožičiavateľa

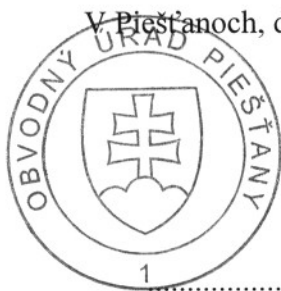
1. Vypožičiavateľ je povinný :

- a) starať sa o materiál, zariadenia, prostriedky, prístroje a hospodáriť s nimi v súlade so všeobecne platnými právnymi predpismi, technickými normami a odbornými zásadami stanovenými požičiavateľom vzťahujúcimi sa na predmet výpožičky,
 - b) chrániť vypožičaný materiál, zariadenia, prostriedky a prístroje pred poškodením, stratou, zničením alebo zneužitím,
 - c) umožniť požičiavateľovi vykonať kontrolu predmetu výpožičky,
 - d) v prípade pominutia dôvodu výpožičky, predmet výpožičky vrátiť požičiavateľovi v stave spôsobilom na ďalšie užívanie v termíne stanovenom požičiavateľom,
 - e) znášať prevádzkové náklady spojené s prevádzkou a uskladnením materiálu, zariadení, prostriedkov a prístrojov vo vlastnej réžii, výdavky nezahŕňajú odmenu skladníka predmetu výpožičky,
 - f) vykonávať inventarizáciu predmetu výpožičky a predkladať inventúrne výkazy predmetu výpožičky so stavom vždy k 31. decembru príslušného kalendárneho roka podľa pokynov požičiavateľa,
2. Vypožičiavateľ je povinný znášať škody, ktoré zaviniť neodbornou manipuláciou na predmete výpožičky. Pri vzniku škody iného charakteru (odcudzenie, zničenie, poškodenie) je povinný bezodkladne po zistení škody túto skutočnosť ohlásiť príslušnému orgánu Policajného zboru a požičiavateľovi.
 3. Vypožičiavateľ je povinný zabezpečovať účasť určených pracovníkov na organizovaných odborných školeniach a zhromaždeniach.
 4. Vypožičiavateľ nie je oprávnený ponechať predmet výpožičky do prenájmu, alebo výpožičky inému subjektu.
 5. V súlade s § 659 Občianskeho zákonníka vzniká vypožičiavateľovi právo užívať predmet zmluvy bezplatne počas trvania zmluvného vzťahu.

Čl. 6
Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany prehlasujú, že im je známy technický stav vypožičaných prístrojov zariadení a prostriedkov, ktorý zodpovedá miere opotrebovania bežným užívaním. Všetky vypožičiavané prístroje zariadenia a prostriedky sú funkčné a v tomto stave ich vypožičiavateľ preberá.
2. Zmluvné strany potvrdzujú, že všetky ustanovenia tejto zmluvy boli podrobne prerokované, ich význam a obsah je pre nich jasný a zrozumiteľný. Ďalej prehlasujú, že žiadna zo zmluvných strán nebude v budúcnosti pripisovať ustanoveniam tejto zmluvy iný význam než ten, aký mali pri podpise tejto zmluvy.
3. Pokiaľ nie je v tejto zmluve dohodnuté iné, zmluvný vzťah sa riadi ustanoveniami Občianskeho zákonníka, zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 42/1994 Z. z. o civilnej ochrane obyvateľstva v znení neskorších predpisov a vyhlášky Ministerstva vnútra Slovenskej republiky č. 314/1998 Z. z. o podrobnostiach na zabezpečenia hospodárenia s materiálom civilnej ochrany v znení neskorších predpisov.
4. Touto zmluvou sa ruší zmluva č. CO - 29/2006 o výpožičke uzatvorená podľa § 659 - § 662 Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov medzi Krajským úradom v Trnave zastúpeného Obvodným úradom v Piešťanoch a obcou Trebatice.
5. K zmene dohodnutých podmienok vzájomného vzťahu môže dôjsť len formou písomného dodatku na základe vzájomnej dohody, alebo pokiaľ by to vyplynulo zo zmien a doplnkov právnych noriem. Dodatky a prílohy dohodnuté a riadne podpísané k tejto zmluve tvoria jej neoddeliteľnú súčasť.
6. Táto zmluva je vyhotovená s prílohou v 2 (dvoch) rovnopisoch, z ktorých každá strana obdrží po jednom rovnopise.
7. Zmluva nadobúda platnosť po podpise štatutárnymi zástupcami obidvoch zmluvných strán.

V Piešťanoch, dňa 26. 07. 2011



Ing. František Hoos
prednosta Obvodného úradu Piešťany

12 AUG. 2011
V Trebaticiach, dňa

Mgr. Juraj Valo
starosta obce



**Špecifikácia centrálne zabezpečovaného materiálu civilnej ochrany
Obec Trebatice**

P. č.	Kód materiálu	Názov materiálu	MJ	Cena/MJ (€)	Počet	Hodnota (€)
1.	25042	Detský ochranný vak DV-75	ks	59,42	20	1 188,40
2.	25212	Lícnic det. ochr. masky DM-1 veľ. 0	ks	1,13	30	33,90
3.	25222	Lícnic det. ochr. masky DM-1 veľ. 1	ks	1,13	60	67,80
4.	25242	Lícnic ochrannej masky CM-3/3H	ks	1,19	3	3,57
5.	25342	Lícnic ochrannej masky CM-3	ks	0,93	238	221,34
6.	25352	Lícnic ochrannej masky CM-4	ks	3,58	200	716,00
7.	25362	Ochranné rúško OR-1 veľ. 0.1	ks	0,20	100	20,00
8.	25363	Ochranné rúško OR-1 veľ. 2,3	ks	0,20	500	100,00
9.	25442	Malý ochranný filter MOF	ks	0,86	293	251,98
10.	25462	Malý ochranný filter MOF-4	ks	1,98	200	396,00
11.	25522	Kapsa textilná na ochr. masku DM	ks	0,46	30	13,80
12.	25542	Kapsa textilná na ochr. masku CM-3	ks	0,50	123	61,50
13.	25610	Debna na kolektívny filter	ks	3,15	3	9,45
14.	25750	Dozimeter diagnostický DD-80	ks	0,60	120	72,00
15.	25810	Faciometer pre OM DM-1 a CM-3	ks	0,33	3	0,99
Celková hodnota :						3 156,73

V Piešťanoch, dňa 26.07.2011

V Trebaticiach, dňa 12 AUG. 2011



Za požičiavateľa:

1

Ing. František Hoos
prednosta Obvodného úradu Piešťany

Za vypožičiavateľa:

Mgr. Juraj Valo
starosta obce

